

**标准更新通知 –EN60335-2-30:2009/A11:2012**

To: 室内加热器客户 Date: 2012-12-29  
From: 欧陆检测技术服务（上海）有限公司 Total pages: 3  
Object: EN 60335-2-30 标准新要求  
Relative standard: EN 60335-2-30:2009/A11:2012  
家用和类似用途器具安全 第 2-30 部分：室内加热器具的特殊要求 A11 修订

2013 年 02 月 20 号开始，室内加热器类产品标准 EN60335-2-30:2009/A11:2012 新要求将开始实施；  
DOW: 2015 年 2 月 20 号之后，没有采用该 A11 标准的证书和报告将过期失效。

与原标准相比，增加或修改了以下几个方面内容：

- 一、说明书要求
- 二、表面温度的考核要求
- 三、机械伤害的考核要求
- 四、结构要求

就以上几点，详细的介绍如下：

**一、说明书要求**

增加警告语句：

The instructions shall include the substance of the following:

Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

**CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**

除非有持续监管，3 岁以下的儿童应该远离该产品，或置于碰不到的地方。

3 到 8 岁的儿童应只能做器具开/关的操作，该器具要求已经被放置或安装在其预定的正常操作位置的器具，并且他们已经受到监督或指导器具如何安全使用，并理解涉及的相关危险。3 到 8 岁的儿童不得做插头，调节和清洗设备或执行用户维护等相关工作。

警告—产品的某些部件的温度可能会非常热，有烫伤危险。因此，应特别注意儿童和弱势群体的保护。

**Contacts**

**Eurofins – Shanghai**  
No. 395, West Jiangchang Road  
Shanghai, China

Tel. 86-21-61819109  
Fax 86-21-61819180  
info.SH@eurofins.com

**二、表面温度的考核要求**

Cl.11.8 的表 101 表修改为：

表面材料 <sup>c, d, e</sup>	温升限值 (K)
高位安装的加热器和防火护罩及其四周邻近表面	无限制
出风口栅格 <sup>a</sup> 及其四周邻近表面并可试验杆 <sup>b</sup> 接触：	
— 暖风机	
— 若是金属的	175
— 若是其他材料	195
— 其他加热器	
— 若是金属的	130
— 若是其他材料	145
与试验杆 <sup>b</sup> 触及的表面：	
— 若是金属的	85
— 若是玻璃，陶瓷或类似的材料	100
— 若是塑胶模具材料	105
对于没有手柄的便携式暖风机	
— 若是裸露金属的	45
— 若是金属涂层的	55
— 若是玻璃，陶瓷的	60
— 若是塑料和塑料涂层 (>0.3mm)	65
嵌入式加热器在地板上、窗棱或类似位置的出风口：	
— 若是金属的	45
— 若是其他材料	50
毛毡垫的表面	60
备注：	
a. 如果出风口栅格不能被识别，并且空气是从外壳的实体部分散出，则温升限值适用与试验杆触及的表面。	
b. 试验杆的直径为 <b>60 毫米</b> ，长度不限并且端头为半球型。	
c. 塑料的温度限值也适用于厚度小于 0.1 毫米的带金属饰面塑料。	
d. 当金属涂层厚度小于 0.3 毫米的塑料，则温升限值适用金属涂层的或玻璃以及陶瓷材料。	
e. 当涂层是最小厚度为 80 微米的搪瓷或非整体性的塑料时，则认为金属被涂层。	

**Contacts**

**Cl. 11.Z101 表面温升**

测试条件：按照说明书，器具在正常工作情况下进行表面温升测试。

以下表面豁免：

- 器具的底部，其离工作支撑面距离少于地面 30 毫米的地面上
- 平行于墙的器具背表面，当按照说明书，应该靠墙放置或距墙距离少于 30 毫米时。
- 当测试棒 41 of EN 61032 不用力时，测试棒触碰不到的表面。
- 试验杆触碰不到的、内部热源特意用来加热的；或者产品使用，必须发热的部件。
- 加热腔表面以及与功能面相邻的表面（与功能面有相同的热属性），且试验杆不能触及。

**三、机械伤害的考核要求**

Cl.20.2 增加：

防机械伤害考核，只有当用户维护时才移除的部件，考核之前保留。

**四、结构要求**

Cl. 22. Z101

驻立式器具或者位置离地面小于 850mm 器具，以及能够用于地面使用的便携式器具不应该有尺寸超过 5.5mm 的可接触开孔。

以下情况可豁免：

- a) 开口面后 14mm 的正交点为圆心，30mm 球面范围内没有运动部件或带电部件的开口；
- b) 除非器具会产生发光或持续噪音引起注意，正常使用中如不是直接可见的，低于地面 100mm 的开口可以豁免；
- c) 按照说明书，靠墙的器具或安装在墙上的，与墙距离少于 30mm 的器具的背面可以豁免。

在没有任何部件移除条件下，按说明书安装后，通过视检或相关测试来检查符合性。

Cl. 22. Z102

对于装有插头的电源线，长度从器具的入口点到进入插头点来测量(包括护套的长度)，应不少于 1m 并且不能超过 1.9m。

以上内容仅供参考，如有歧义，请以原版标准为准。

如您对上述标准希望更深入了解，请联系我们：

**欧陆检测技术服务（上海）有限公司**

**工业设备及电子电器部**

**家电/工具经理 许森林**

**电话：021-61819116**

**传真：021-61819299**

**邮件：[danielxu@eurofins.com](mailto:danielxu@eurofins.com).**

**Contacts**

**Eurofins – Shanghai**  
No. 395, West Jiangchang Road  
Shanghai, China

Tel. 86-21-61819109  
Fax 86-21-61819180  
[info.SH@eurofins.com](mailto:info.SH@eurofins.com)